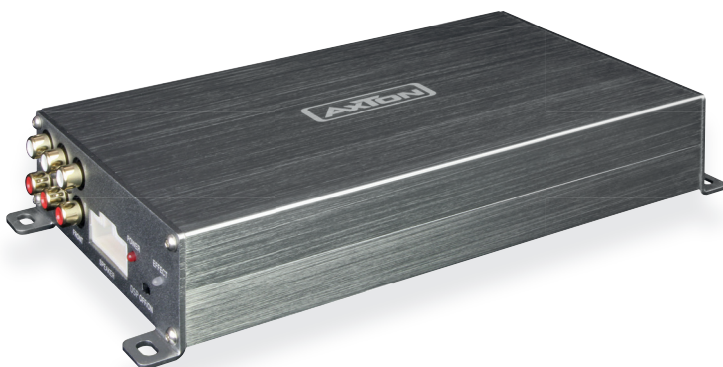




CAR AUDIO SYSTEMS



**A580DSP**

**4-CHANNEL SMART DIGITAL AMPLIFIER**

ⓔN INSTALLATION & OPERATION MANUAL

ⓓE EINBAU & BEDIENUNGSANLEITUNG

ⓕR MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Thank you for purchasing this innovative AXTON amplifier!

To maximize the performance of this amplifier and your complete car audio system install, we recommend that you acquaint yourself thoroughly with all technical features and controlling options of this AXTON amplifier. Please read this manual carefully, before attempting the installation. If, after reading this manual, you still have questions regarding functions or the installation of the amplifier, we recommend that you consult your dealer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- **Do not turn on any function which may distract you while driving the vehicle.** Functions requiring sustained attention must only be used when the vehicle is at a complete standstill. Make sure to always stop your vehicle in a safe place before operating these functions. There is a risk of causing an accident.
- **Keep the volume at a low level to be able to hear exterior noises while driving the vehicle.** There is a risk of causing an accident.
- **Do not open the amplifier or undertake any modification of the product.** There is a risk of accident, fire or electric shock.
- **Only use this amplifier with 12V mobile applications.** Any other use other than the use for which this product has been designed may lead to fire, electric shock or injury.
- **Use fuses of the correct amperage.** There is a risk of fire or electrocution.
- **Do not obstruct radiators and/or vents.** Internal overheating may occur and cause a fire.
- **Ensure all connections are properly made.** Check the section of cable and the type of cable if it does not correspond with the use. There is a risk of fire, injury and/or damage to the product.
- **Do not use nuts or fasteners part of the steering or braking systems for ground connection.** The fasteners and nuts used for the brake and steering systems (or any other security system) as well as various tanks must never be used for grounding. Use of these parts as ground may deactivate the vehicle's control system and cause a fire or other technical problem.
- **Keep all small objects which could be swallowed, such as the fasteners and screws, out of the reach of children.** Swallowing such objects may cause serious injuries. In the event of swallowing any of these objects, immediately seek medical advice.
- **Before starting the installation, disconnect the negative terminal of the battery** to avoid any risk of injury, fire or damage to the equipment.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Music Power Output:	150 W x 4 (110 W x 4*)
RMS Power Output:	76 W x 4 (56 W x 4*)
Frequency response:	20Hz ~ 20 kHz
Audio sampling frequency:	192 kHz
Distortion:	1 KHz <0.001%
Supply voltage range:	9V - 15V
Signal to noise ratio:	> 120 dB
Dynamic range:	> 100 dB
Standby current:	< 0.4 mA
Maximum operating current:	20 A
Dimensions (LxWxH):	185(206) x 114 x 40 mm

\*without additional power supply

## MAIN FEATURES

- 4-channel Smart Digital Amplifier with iOS or Android App controlled audio DSP functions
- DSP-controlled 5-channel Preout (6 Volt) including REM-Out to control additional amplifiers
- Plug'N'Play quick installation system via optional vehicle brand and model specific ISO wire harness
- Auto-Turn-On function

## FUNCTIONALITY & ADJUSTABILITY

- Bluetooth connection and control of DSP settings via iOS or Android Smartphone App
- Freely configurable 3-way active crossover: High-/Low-/Band-/Bypass with 6/12/18/24dB/Oct. slope
- Time Alignment in cm (0 – 230 cm) for front, rear and subwoofer channel
- 5 channel control: Gain, Phase switch and Mute function for each speaker
- Freely configurable 7-band parametric Equalizer for front, rear and 4 speaker
- Can save 5 memories in the amp and unlimited sound settings on the smartphone
- Dynamic Bass setting for powerful performance without subwoofer
- 3D surround sound

## INSTALLATION DIAGRAM

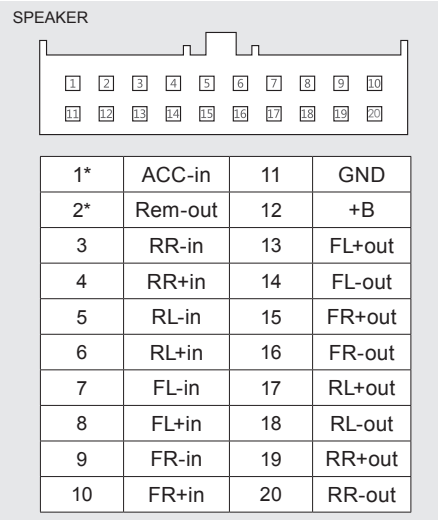
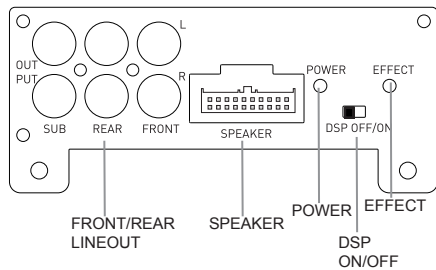
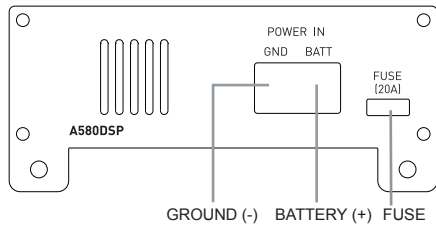


## MOUNTING INSTRUCTIONS

1. Before you start with the installation, make sure you know the security code of your headunit (if applicable).
2. Remove the headunit from the dashboard and disconnect the main wire.
3. Find a place for the A580DSP and connect the provided (or optionally available car-specific) wire to the amp.
4. For more power output please follow these steps: Run a 10 mm<sup>2</sup> power wire from the (+) pole of the battery to the (BATT) terminal of the amplifier. Use a fuse with the related value of the cross section of the power wire. The distance between the B+ pole and the fuse holder must be 30 cm or less. Run the minus cable with the same cross section from the (GND) terminal of the amp to the vehicle chassis ground. Make sure that the contact surface is clean in order to get best conductance.
5. Make sure the switch "DSP" is set to "ON".
6. Connect the wire to the headunit.
7. Install the headunit back in the dashboard.

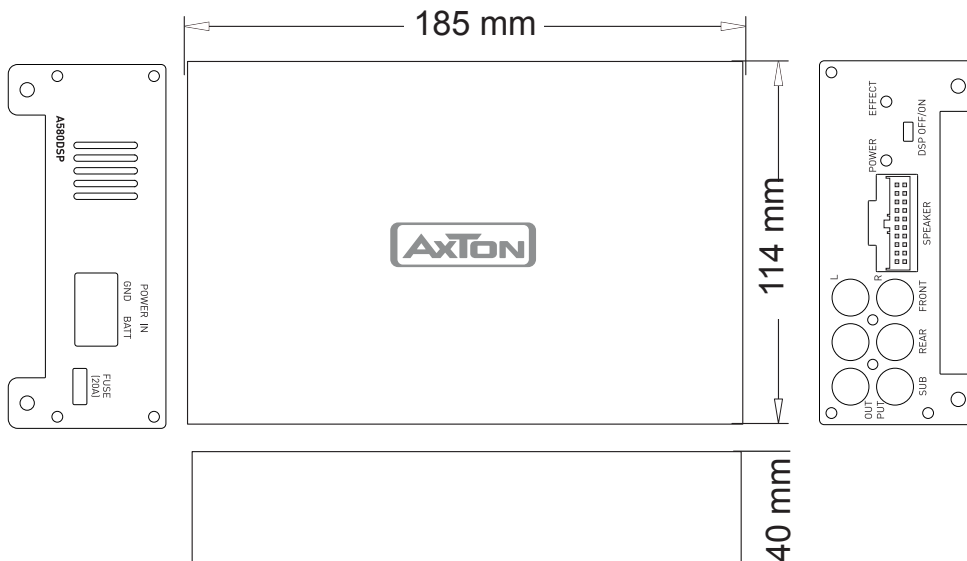
## WIRING DIAGRAM

If you want to use just the DSP function of the A580DSP with a separate high performance amplifier, connect the line out of the A580DSP with the RCA input of your amplifier.




- 1\* In some cases with old headunits the Auto-Turn-On function cannot work. If you meet this problem, please just put the separately provided wire "ACC-IN" into the connector of the connection cable and connect it to ACC/Amp Remote of the car stereo or another cable which will provide +12 V only when the car stereo is turned on.
- 2\* REM-Out: Connect this wire to the remote input of a separate amplifier, for example a mono amp for a subwoofer.

## DIMENSIONS



## APP INSTALLATION

### For Android phones only:

1. Download the A580DSP\_V1.0.apk by scan of the QR code or download from the Axton website [www.axton.de](http://www.axton.de)
2. Install A580DSP\_V1.0.apk to your Android smart phone.
3. Turn on Bluetooth on your mobile and search "A580DSP", then connect to it with pairing code 1234.
4. Open A580DSP app and click the "Connect" button  to connect your mobile to the amplifier.

### For iOS smart phones only:

1. Visit the Apple AppStore, search for „A580DSP“ and install the app.
2. Turn on Bluetooth.
3. Open the app and press the "Connect" button  in order to connect the amp with the app.



Scan to download and install the app from the Apple AppStore




Scan to download and install the app from the Axton homepage

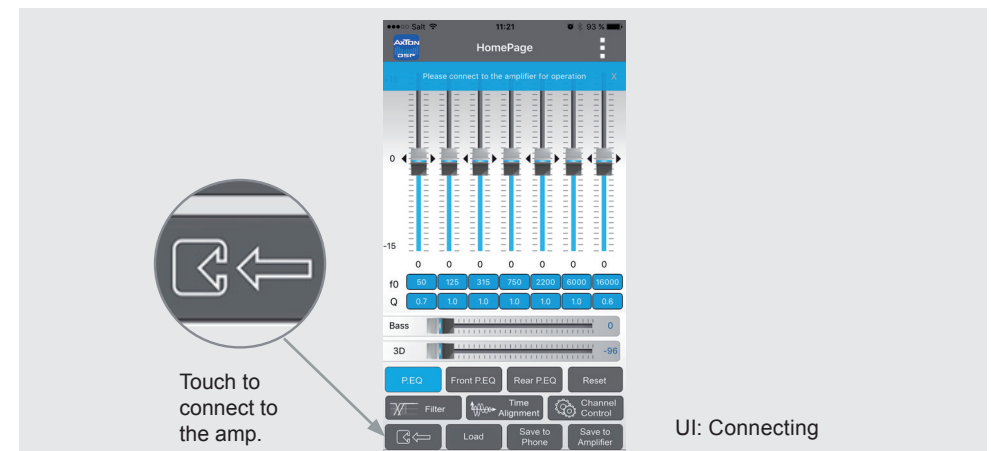
## BLUETOOTH AUDIO STREAMING

Open the Bluetooth settings on your smartphone and search for „BT Audio“ device. Press "connect" to get the amp paired with your mobile. When you start playing music on your mobile, the amp automatically mute the signal from your car stereo. Please note that you then also cannot hear any warnings or navigation notes from your car stereo.

## A580DSP FUNCTIONS

### Connecting to the smart mobile

Touch the "Connect" button  to connect the mobile to the amplifier. After the connecting procedure is done successfully, you are automatically in the EQ menu and the app loads the settings from the amplifier.

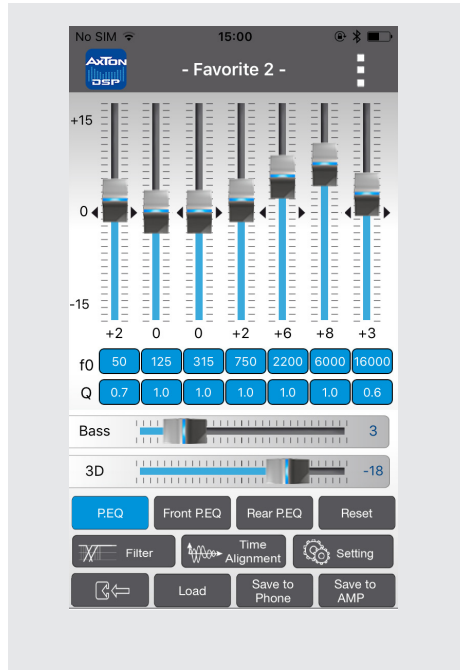


UI: Connecting

## EQ Preferences

After the app has connected successfully, the EQ menu appears automatically for you to make your preferences.

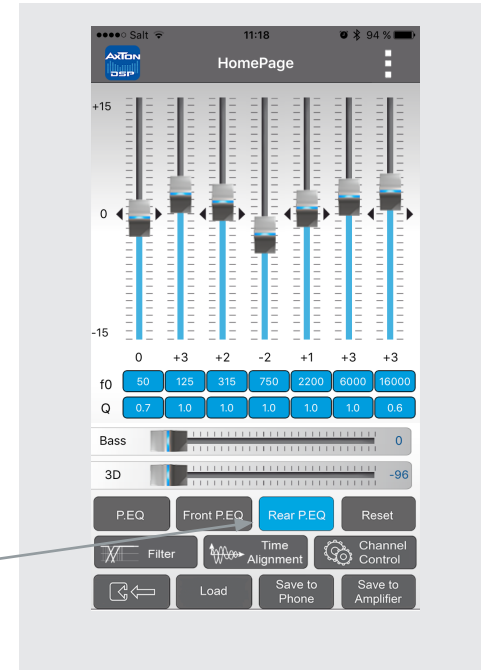
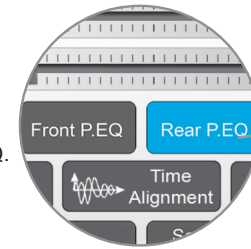
With this parametric 7-band equalizer you can correct the frequency response with pinpoint accuracy.



If required, you can choose independent equalizer preferences for the front and rear channels. Simply press Front P.EQ or Rear P.EQ.

When you have done the preferences, touch the „Save to Amplifier“ button to transfer the preferences to the amplifier. During the saving process do not switch off the amplifier as this may lead to malfunction and/or damage. You can also save the preferences on your smartphone. To do this, press the „Save on Phone“ button, and enter the desired filename.

Press Front P.EQ or Rear P.EQ.



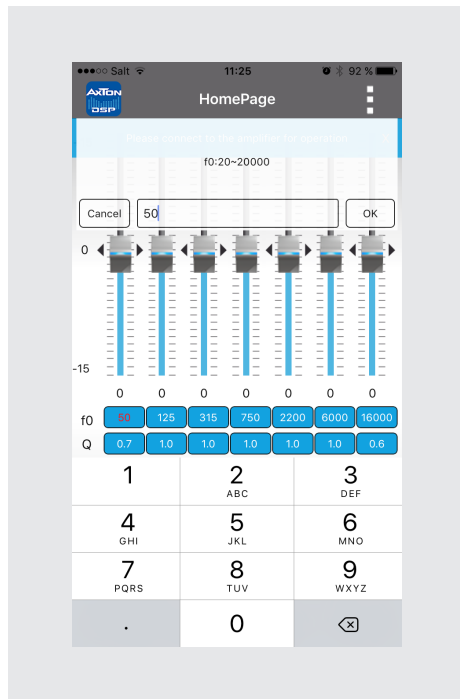
In the line „f0“ tap on the band you want. A pop-up window appears for you to enter the value of the center frequency you want. Confirm with „OK“.

In the line „Q“ tap on the band you want. A pop-up window appears for you to enter the value of the quality factor you want. Confirm with „OK“. The quality factor (Q factor) determines the effect of the EQ filter (bandwidth) on the frequency band around the chosen center frequency f0.

**Example1:** f0 = 1000 Hz  
desired bandwidth of EQ filter = 1000 Hz  
(i.e. 500 Hz – 1500 Hz) Q = 1

**Example2:** f0 = 1000 Hz  
desired bandwidth of EQ filter = 200 Hz  
(i.e. 900 Hz – 1100 Hz) Q = 5

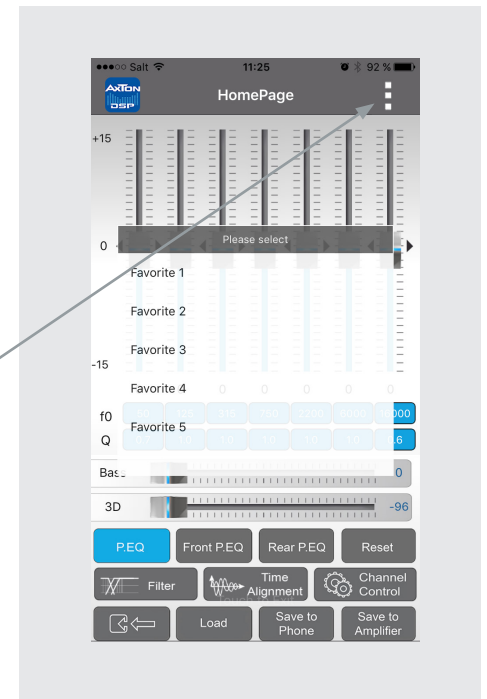
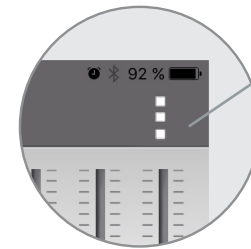
Q factors from 0.3 to 9.9 are possible.



## Favorites

Press the menu button at the top right, and select one of the favorites 1 – 5. To reset all settings to „0“, press the „Reset“ button. If you just want to try out the presets and then go back to your personal preferences, exit without saving the app, and then restart. The app will then load your saved preferences from the amplifier.

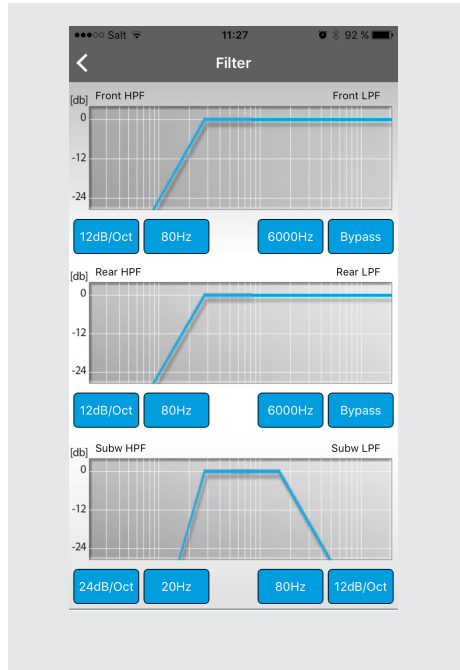
Press menu button at the top right





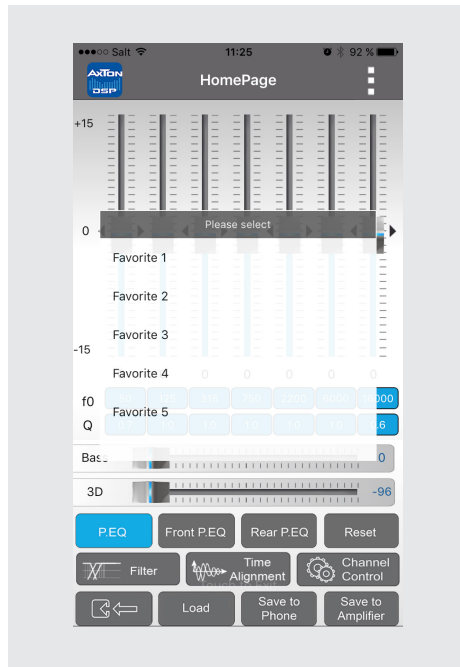
## Filter

In this menu you can assign a frequency band to the connected speakers that corresponds to their recommended operating range. The screen is subdivided into three: Front, Rear and Subwoofer. In each area, in the left half you can set the crossover frequency of the high pass filter as well as its Q factor (dB/Oct.). In the right half are the crossover frequency and Q-factor of the low pass filter. The blue line shows the set slope of the filter. „Bypass“ means that the signal is unfiltered and contains all frequencies.

The filter settings also apply to the corresponding preamp outputs.



When you have done the preferences, go back to the main menu, and touch the „Save to Amplifier“ button  to transfer the preferences to the amplifier. During the saving process do not switch off the amplifier as this may lead to malfunction and/or damage. You can also save the preferences on your smartphone. To do this, press the „Save on Phone“ button , and enter the desired filename.



## Time Alignment



In this menu you can apply a time delay to the speaker signal to simulate an ideal listening position.

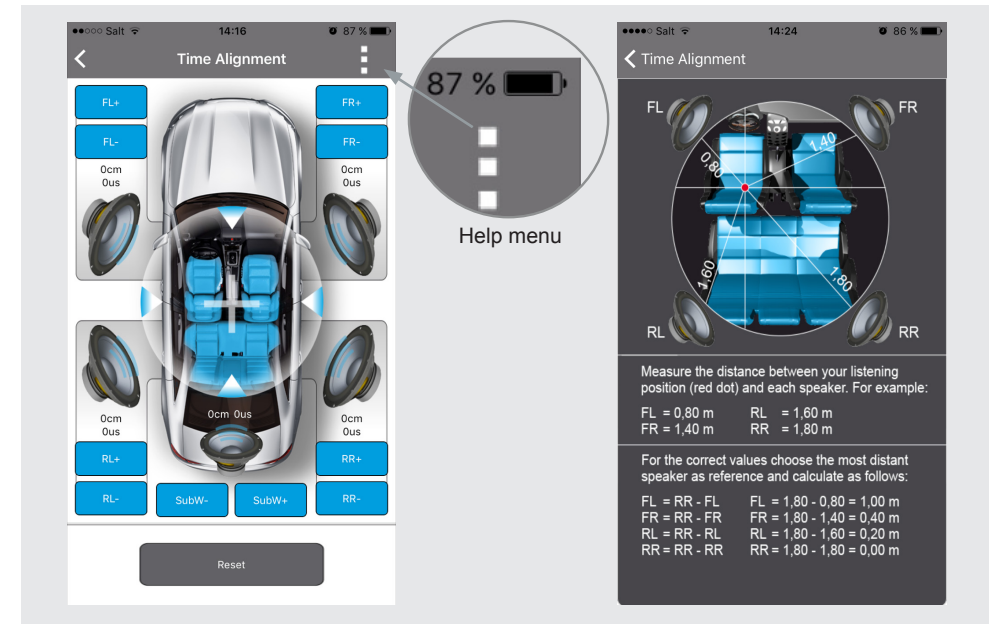
You can call a help menu at the top right corner of this menu. Note the distance between your listening position and each speaker. Choose the most distant speaker as the reference for the other speakers.

With the aid of the following example, calculate the values for your speakers:

- (FL) front left is 0.80 m from the listening position
- (FR) front right is 1.40 m from the listening position
- (RL) rear left is 0.50 m from the listening position
- (RR) rear right is 1.30 m from the listening position
- (SubW) subwoofer is 2.00 m from the listening position

Value for FL = SubW - FL → FL = 2.00 - 0.80 m  
 Value for FR = SubW - FR → FR = 2.00 - 1.40 m  
 Value for RL = SubW - RL → RL = 2.00 - 0.50 m  
 Value for RR = SubW - RR → RR = 2.00 - 1.30 m  
 SubW remains at the value „0“

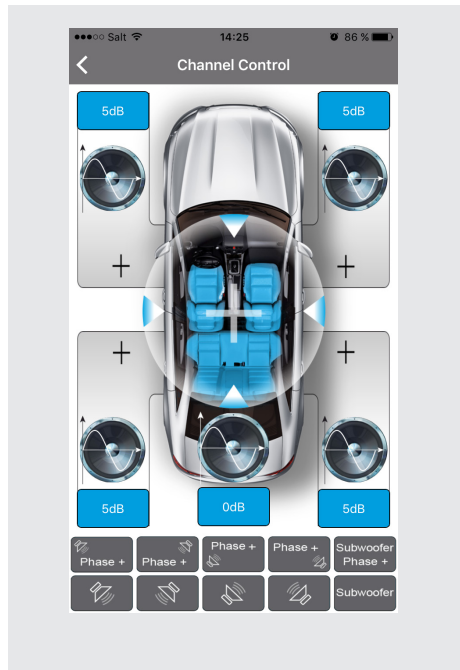
When you have done the preferences, go back to the main menu, and touch the „Save to the Amplifier“ button  to transfer the preferences to the amplifier. During the saving process do not switch off the amplifier as this may lead to malfunction and/or damage. You can also save the preferences on your smartphone. To do this, press the „Save on Phone“ button , and enter the desired filename.



## Channel Control



In this menu you can make the following settings for each individual channel: sound level, mute switch, and phase.

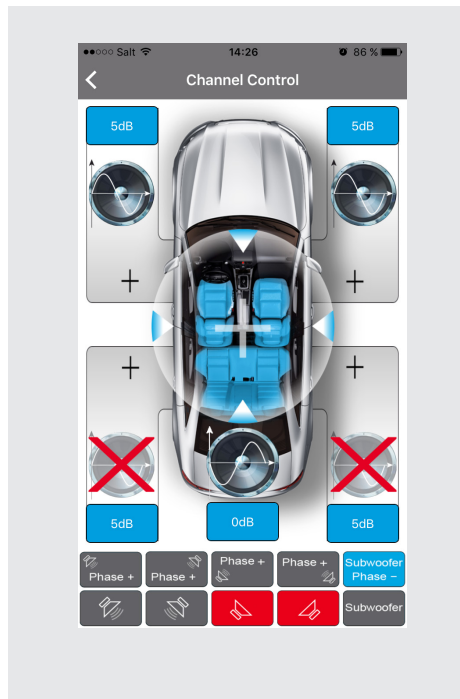
The sound level settings are made in the field above and under the respective speaker icons. The standard value for the speakers is +5 dB, and for the subwoofer 0 dB.



In the lower area of the menu in the top line are the icons for setting the phase. From left to right: Front left, Front right, Rear left, Rear right, Subwoofer.

In the bottom line are the icons for setting the mute switch. From left to right: Front left, Front right, Rear left, Rear right, Subwoofer.

When you have done the preferences, go back to the main menu, and touch the „Save to Amplifier“ button  to transfer the preferences to the amplifier. During the saving process do not switch off the amplifier as this may lead to malfunction and/or damage. You can also save the preferences on your smartphone. To do this, press „Save on Phone“ , and enter the desired filename.

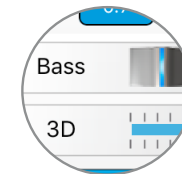


## Dynamic Bass

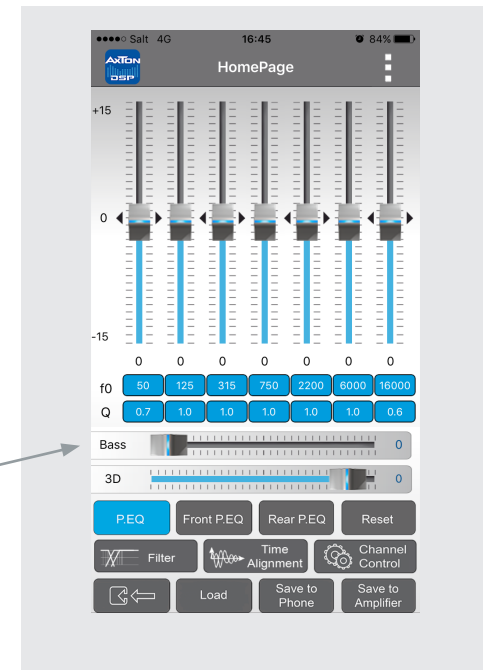
The „Bass“ slider offers a great opportunity to increase the bass level without overloading the speakers.

Level at “0” = no Dynamic Bass Function active


Level from “1” to “20” = the higher the value the higher the bass increasing. Simultaneously a strong subsonic filter is enabled to protect the speakers from deepest bass frequencies.



**Dynamic Bass:** The „Bass“ slider offers the bass level without overloading the speakers.



## Load

Shows a list of files saved on the smartphone. Type in the desired setup to load. If you now want to save the loaded setup permanently on the amp, press the „Save to Amplifier“ button .

## Save to Phone

You can save the preferences on your smartphone. To do this, press the „Save on Phone“ button, enter the desired filename, and confirm with „OK“.

## Save to Amplifier

Touch the „Save to Amplifier“ button to transfer the preferences to the amplifier. Select one of the five presets. During the saving process do not switch off the amplifier as this may lead to malfunction and/or damage.

## WARRANTY CONDITIONS + LIMITATIONS

Dear customer

Please read the warranty specifications below carefully.

Should your AXTON amplifier require warranty service, please return it to the retailer from whom it was purchased or the distributor in your country. Do not send any product to AXTON. Should you have difficulty in finding an authorized AXTON service center, details are available from your local distributor.

This AXTON amplifier is fully warranted against defective materials or workmanship for a period of two years from date of purchase at retail to the original buyer. Warranty work will not be carried out unless this warranty certificate is presented fully completed with serial number, purchaser's address, purchasing date and dealer stamp together with the original sales slip and either an authorized dealer's confirmation of installation or authorized dealer's installation approval!

**This warranty does not cover any damage due to:**

1. Unauthorized or unapproved installation, incorrect audio or mains connection(s).
2. Defects caused by exposure of the amplifier to humidity, water and organic fluids, prolonged exposure to sun rays or excessive dirt or dust.
3. Mechanical defects caused by accidents, fall or impact.
4. Unauthorized repair attempts and modifications not explicitly authorized by the manufacturer.

This warranty is limited to the repair or the replacement of the defective product at the manufacturer's option and does not include any other form of damage, whether incidental, consequential or otherwise. The warranty does not cover any transport costs or damages caused by transport or shipment of the product. Any additional or further claims and requirements for compensation of auxiliary components that have been damaged by the amp in sequence, directly or indirectly, are strictly excluded.

You can find the warranty slip on page 43.



Wir danken Ihnen für den Kauf dieser innovativen AXTON Endstufe.

Damit Sie die Wiedergabequalität und die Leistungsfähigkeit dieses Verstärkers voll ausschöpfen können, bitten wir Sie, sich eingehend mit den Möglichkeiten und technischen Features dieses Verstärkers vertraut zu machen. Lesen Sie deshalb die nachfolgenden Abschnitte sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.

Falls Sie im Anschluss weitergehende Fragen zu den Funktionen oder dem Anschluss dieser Endstufe haben, kontaktieren Sie Ihren Händler.

## SICHERHEITSHINWEISE

- **Bedienen Sie keine Funktion, die Sie während der Autofahrt ablenken könnte.** Funktionen, welche Ihre besondere Aufmerksamkeit erfordern, dürfen ausschliesslich genutzt werden, wenn das Fahrzeug stillsteht. Stellen Sie sicher, dass Sie an einem sicheren Ort parken, bevor Sie das Gerät bedienen. Es besteht sonst ein hohes Risiko eines Unfalls.
- **Halten Sie die Lautstärke auf einem Level, wo Sie noch Geräusche von aussen wahrnehmen können.** Es besteht sonst ein hohes Risiko eines Unfalls.
- **Öffnen und/oder modifizieren Sie das Produkt nicht.** Es besteht sonst ein hohes Risiko eines Unfalls, Feuers oder elektrischen Schlags.
- **Der Verstärker ist ausschliesslich für Anwendungen in PKW mit einem 12 Volt Bordnetz mit (-) Masse vorgesehen.** Es besteht bei anderweitiger Verwendung ein hohes Risiko eines Unfalls, Feuers oder elektrischen Schocks.
- **Verwenden Sie für den Masseanschluss keine Mutter oder Befestigungen der Bremse, Lenkung oder des Tanks.** Die Nutzung dieser Teile kann die Sicherheitseinrichtungen des Fahrzeugs deaktivieren oder zu Fehlfunktionen führen. Es besteht daher ein hohes Risiko eines Unfalls oder Feuers.
- **Verdecken oder behindern Sie keine Öffnungen oder Ventilatoren.** Durch Überhitzung besteht die Gefahr eines Feuers.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse korrekt sind.** Es besteht sonst ein hohes Risiko eines Unfalls, Feuers oder elektrischen Schocks.
- **Halten Sie kleine Objekte, wie zum Beispiel Schrauben und Muttern von Kindern fern.** Ein Verschlucken solcher Objekte kann schwerwiegende Folgen für die Gesundheit haben. Im Fall eines Verschluckens suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe.
- **Trennen Sie vor der Installation den Minus-Pol von der Batterie,** um Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt oder Fahrzeug zu vermeiden.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Music Power Output:	150 W x 4 (110 W x 4*)
RMS Power Output:	76 W x 4 (56 W x 4*)
Wiedergabebereich:	20 Hz ~ 20 KHz
Audio Sampling Frequenz:	192 KHz
Verzerrung:	1 KHz < 0.001%
Spannungsbereich:	9 V – 15 V
Störabstand:	> 120 dB
Dynamikumfang:	> 100 dB
Ruhestrom:	< 0.4 mA
Maximale Stromaufnahme:	20 A
Abmessungen (L x B x H):	185(206) x 114 x 40 mm

\* Ohne zusätzliche Stromversorgung

## HAUPTMERKMALE

- 4-Kanal Smart Digital Amplifier mit iOS oder Android App kontrollierten Audio DSP Funktionen
- DSP-kontrollierter 5-Kanal Vorverstärkerausgang (6 Volt) inklusive Remote-Ausgang zum Ansteuern zusätzlicher Verstärker
- Plug'N'Play Installation mit optionalen fahrzeugspezifischen Anschlusskabeln
- Auto-Turn-On Funktion

## FUNKTIONEN & EINSTELLMÖGLICHKEITEN

- Steuerung der DSP Einstellungen via iOS oder Android Smartphone App per Bluetooth Verbindung
- Frei einstellbare 3-Wege Aktivweiche : Hoch-/Tief-/Band-/Bypass mit 6/12/18/24 dB/Oct. Flankensteilheit
- Laufzeitkorrektur in cm für Front-, Rear- und Subwoofer-Kanäle (0 – 230 cm)
- Gain, Phasenschalter und Mute Funktion pro Kanal
- Frei konfigurierbarer 7-Band Parametric-Equalizer für Front, Rear und 4 Lautsprecher
- Speicherplätze für eigene Settings: 5 auf dem Verstärker, unlimited auf dem Smartphone
- Dynamic Bass Funktion für kraftvolle Performance ohne Subwoofer
- 3D Surround Sound

## INSTALLATIONSSCHEMA

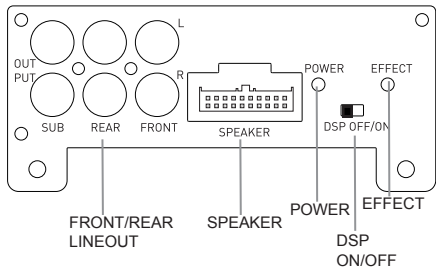
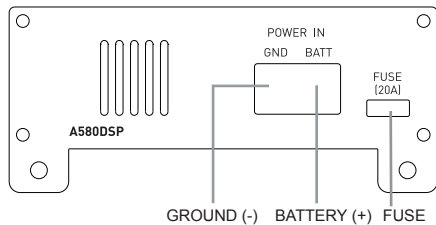


## MONTAGEANLEITUNG

1. Bevor Sie beginnen, vergewissern Sie sich, dass Sie den Diebstahlcode Ihres Autoradios kennen (falls es eine Code-Sperre hat).
2. Entfernen Sie das Radio aus dem Radioschacht. Beachten Sie dabei die Anleitung des Herstellers.
3. Suchen Sie sich einen geeigneten Platz für den A580DSP und verbinden Sie das beiliegende Kabel mit dem Verstärker (oder mit einem optional erhältlichen fahrzeugspezifischen Axton-Anschlusskabel).
- 3.1 Für eine höhere Ausgangsleistung gehen sie wie folgt vor: Verlegen Sie ein 10 mm<sup>2</sup> Kabel von der Batterie zum (B+)-Anschluss des Verstärkers. Sichern Sie das Batteriekabel mit einer entsprechenden Sicherung ab. Der Sicherungshalter darf höchstens 30 cm vom Batteriepol entfernt sein. Verbinden Sie ein Minuskabel gleichen Querschnitts mit dem (B-)-Anschluss und der Fahrzeugmasse. Achten Sie darauf, dass die Kontaktfläche sauber und leitfähig ist.
4. Stellen Sie sicher, dass der Schalter "DSP" des Verstärkers auf "On" steht.
5. Verbinden Sie das Anschlusskabel mit dem Radio.
6. Installieren Sie das Radio wieder im Radioschacht gemäss Herstelleranleitung.

## ANSCHLUSSSCHEMA

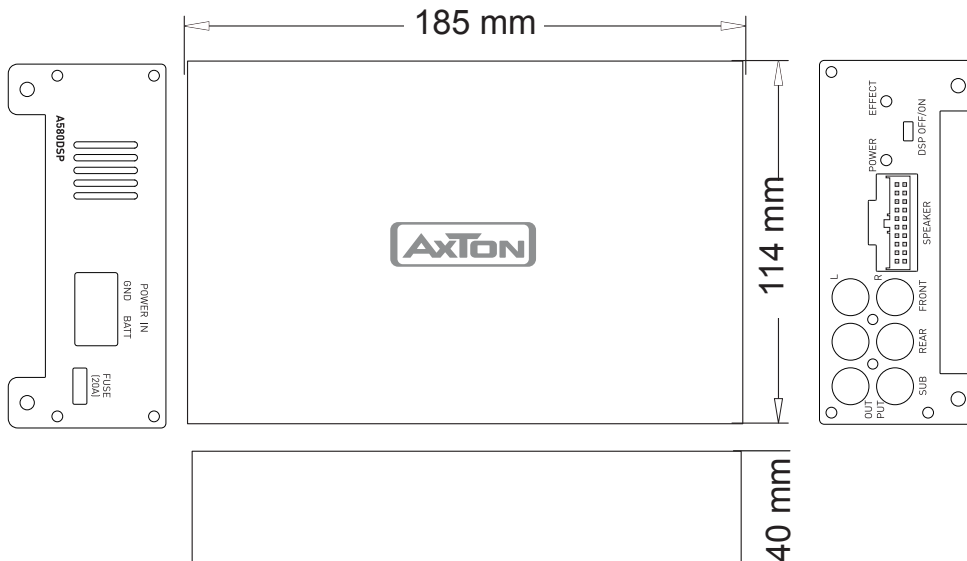
Wenn Sie nur die DSP Funktionen des A580DSP in Verbindung mit einem separaten Verstärker verwenden möchten, verbinden Sie den Line Out des A580DSP mit den RCA Eingängen des separaten Verstärkers.



SPEAKER									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1*	ACC-in	11	GND						
2*	Rem-out	12	+B						
3	RR-in	13	FL+out						
4	RR+in	14	FL-out						
5	RL-in	15	FR+out						
6	RL+in	16	FR-out						
7	FL-in	17	RL+out						
8	FL+in	18	RL-out						
9	FR-in	19	RR+out						
10	FR+in	20	RR-out						


- 1\* In seltenen Fällen wird die Auto-Turn-On Funktion mit älteren Autoradios nicht arbeiten. Falls Sie auf dieses Problem treffen, stecken Sie bitte das mitgelieferte „ACC-IN“ Kabel in den Anschlussstecker und verbinden es mit dem ACC/Amp Remote Anschluss des Radios oder einem anderen Kabel, welches +12 V liefert, sobald das Radio eingeschaltet ist.
- 2\* REM-Out: Schliessen Sie dieses Kabel an den Remote-Eingang eines separaten Verstärkers an, zum Beispiel einen Monoblock für einen Subwoofer.

## DIMENSIONS




## APP INSTALLATION

### Nur für Android Smartphones:

1. Laden Sie die A580DSP\_V1.0.apk App über den QR-Code oder von der Axton Webseite [www.axton.de](http://www.axton.de) herunter.
2. Installieren Sie A580DSP\_V1.0.apk auf Ihrem Android Smartphone.
3. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone ein und suchen Sie "A580DSP". Koppeln Sie die Geräte mit dem Pairing-Code 1234.
4. Öffnen Sie die A580DSP App und berühren Sie den "Connect" Button , um den Verstärker mit der App zu verbinden.

### Nur für iOS Smartphones:

1. Gehen Sie in den Apple AppStore, suchen Sie nach „A580DSP“ und laden Sie die App auf Ihr Smartphone.
2. Aktivieren Sie Bluetooth.
3. Öffnen Sie die A580DSP App und berühren Sie den "Connect" Button , um den Verstärker mit der App zu verbinden.



Scannen zum Download und zur Installation der APP aus Apple AppStore




Scannen zum Download und zur Installation der APP von der Axton Homepage

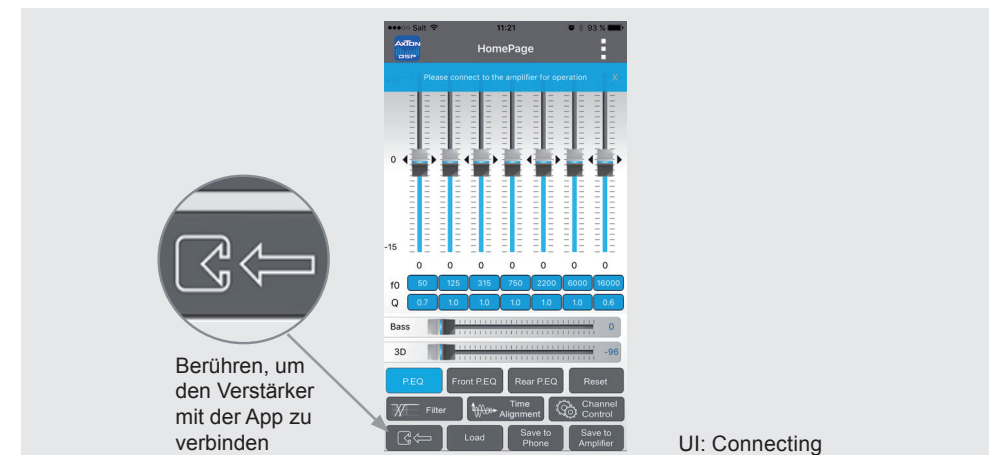
## BLUETOOTH AUDIO STREAMING

Öffnen Sie die Bluetooth Einstellung auf Ihrem Smartphone und suchen Sie das Gerät „BT Audio“. Drücken Sie „Verbinden“ um Ihr Smartphone mit dem Verstärker zu koppeln. Wenn Sie nun die Musikwiedergabe starten, wird das Radiosignal automatisch stummgeschaltet. Beachten Sie bitte, dass Sie während der BT Audio Wiedergabe auch keine Warnhinweise oder Navigationsdurchsagen des Radios hören.

## A580DSP FUNKTIONEN

### Verbindung zum Smartphone herstellen

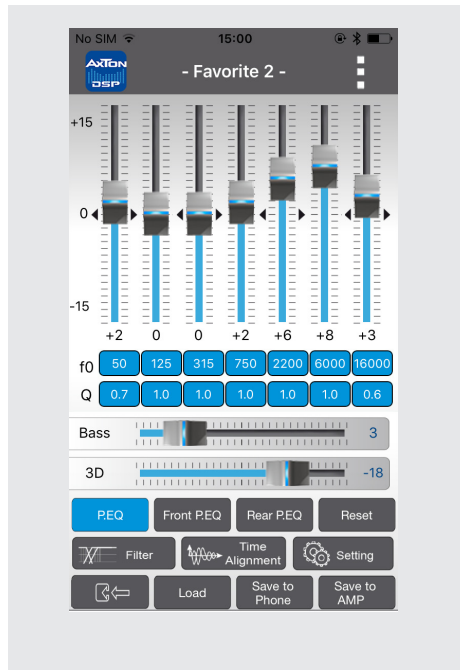
Berühren Sie den "Connect" Button , um den Verstärker mit der App zu verbinden. Nachdem sich die App erfolgreich verbunden hat, erscheint automatisch das EQ-Menü und die App lädt die auf dem Verstärker gespeicherten Einstellungen.



## EQ-Einstellungen

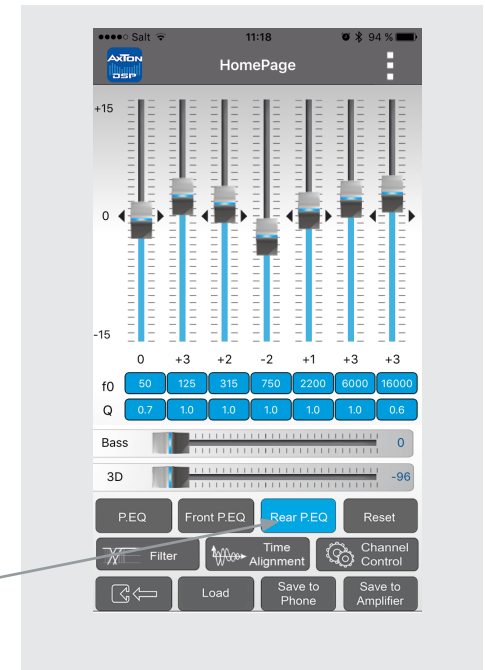
Nachdem sich die App erfolgreich verbunden hat, erscheint automatisch das EQ-Menü, wo Sie ihre Einstellungen vornehmen können.

Mit diesem parametrischen 7-Band Equalizer sind Sie in der Lage, den Frequenzgang punktgenau zu korrigieren.



Sie können bei Bedarf für die Front und Rückkanäle unabhängige Equalizer Einstellungen wählen. Drücken dafür einfach auf Front P.EQ bzw. Rear P.EQ.

Wenn Sie die Einstellungen abgeschlossen haben, berühren Sie den „Save to Amplifier“ Button **Save to Amplifier**, um die Einstellungen auf den Verstärker zu übertragen. Während des Speichervorgangs darf der Verstärker nicht abgeschaltet werden, da dies zu Fehlfunktionen und/oder Schäden führen kann. Sie können die Einstellungen zusätzlich auf Ihrem Smartphone speichern. Drücken Sie dazu „Save on Phone“ **Save to Phone** und geben Sie den gewünschten Dateinamen ein.



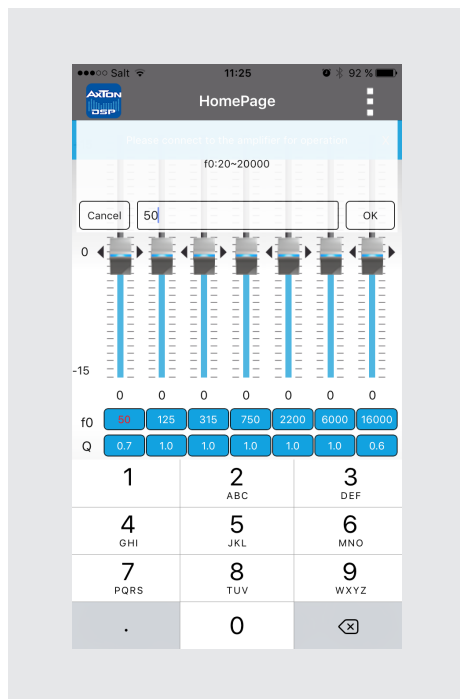
Front P.EQ  
oder Rear P.EQ.

Tippen Sie in der Zeile „f0“ auf das gewünschte Band. Ein Pop-Up Fenster erscheint, wo Sie den Wert der gewünschten Mittenfrequenz eintragen und mit „OK“ bestätigen.

Tippen Sie in der Zeile „Q“ auf das gewünschte Band. Ein Pop-Up Fenster erscheint, wo Sie die gewünschte Güte eintragen und mit „Ok“ bestätigen. Die Güte bestimmt die Auswirkungen des EQ-Filters (Bandbreite) der gewählten Mittenfrequenz f0 auf das umliegende Frequenzband.

**Beispiel 1:** f0 = 1000 Hz  
gewünschte Bandbreite des EQ-Filters = 1000 Hz (also 500 Hz – 1500 Hz)  
Q = 1

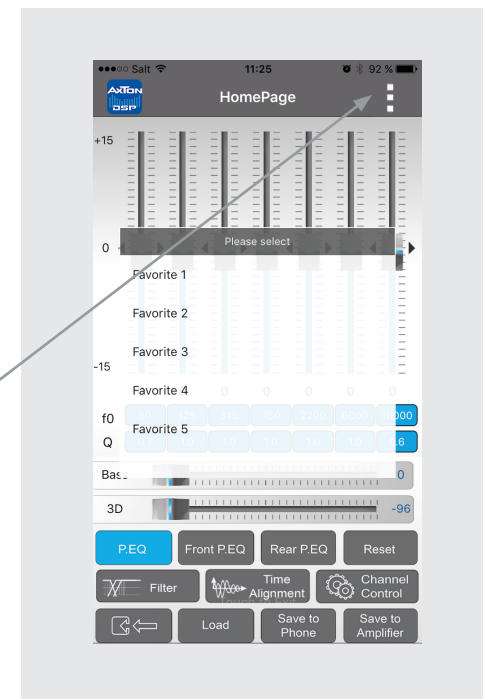
**Beispiel 2:** f0 = 1000 Hz  
gewünschte Bandbreite des EQ-Filters = 200 Hz (also 900 Hz – 1100 Hz)  
Q = 5  
Es sind Q-Werte von 0,3 bis 9,9 möglich.



## Favorites

Drücken Sie den Menü-Button oben rechts und wählen Sie einen der Favoriten 1 – 5. Um sämtliche Einstellungen auf „0“ zurückzusetzen, drücken Sie den „Reset“ Button **Reset**. Für den Fall, dass Sie die Presets nur ausprobieren und danach wieder zu Ihren persönlichen gelangen wollen, beenden Sie ohne zu speichern die App und starten Sie sie neu. Die App lädt dann Ihre gespeicherten Einstellungen vom Verstärker.

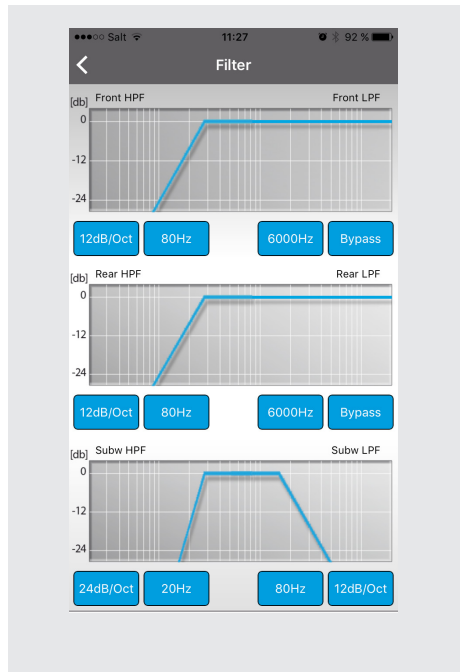
Menü-Button  
oben rechts





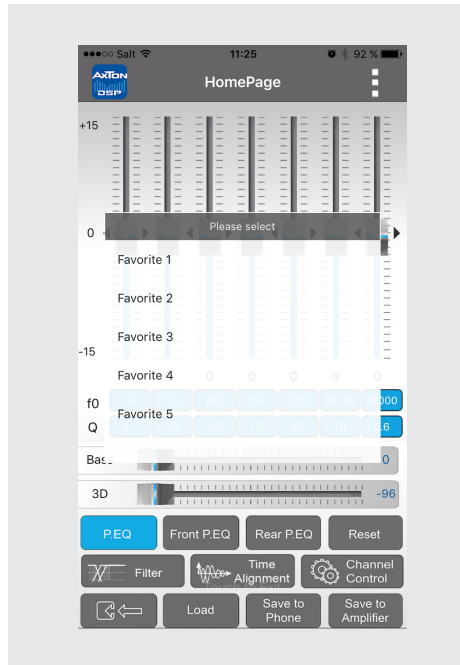
## Filter

In diesem Menü können Sie den angeschlossenen Lautsprechern ein Frequenzband zuweisen, welches deren empfohlenen Einsatzbereich entspricht. Der Bildschirm ist in drei Teile untergliedert: Front, Rear und Subwoofer. In jedem Teilbereich können sie auf der linken Hälfte die Trennfrequenz des Highpass-Filters sowie dessen Güte einstellen. Auf der rechten Hälfte die Trennfrequenz und Güte des Lowpass-Filters. Die blaue Linie zeigt exemplarisch die eingestellte Flankensteilheit des Filters. „Bypass“ bedeutet, dass das Signal ungefiltert alle Frequenzen enthält.

Die Einstellungen der Filter gelten auch für die entsprechenden Vorverstärkeranschlüsse.



Wenn Sie die Einstellungen abgeschlossen haben, kehren Sie in das Hauptmenü zurück und berühren Sie den „Save to Amplifier“ Button , um die Einstellungen auf den Verstärker zu übertragen. Während des Speichervorgangs darf der Verstärker nicht abgeschaltet werden, da dies zu Fehlfunktionen und/oder Schäden führen kann. Sie können die Einstellungen zusätzlich auf Ihrem Smartphone speichern. Drücken Sie dazu den „Save on Phone“ Button  und geben Sie den gewünschten Dateinamen ein.





## Laufzeitkorrektur

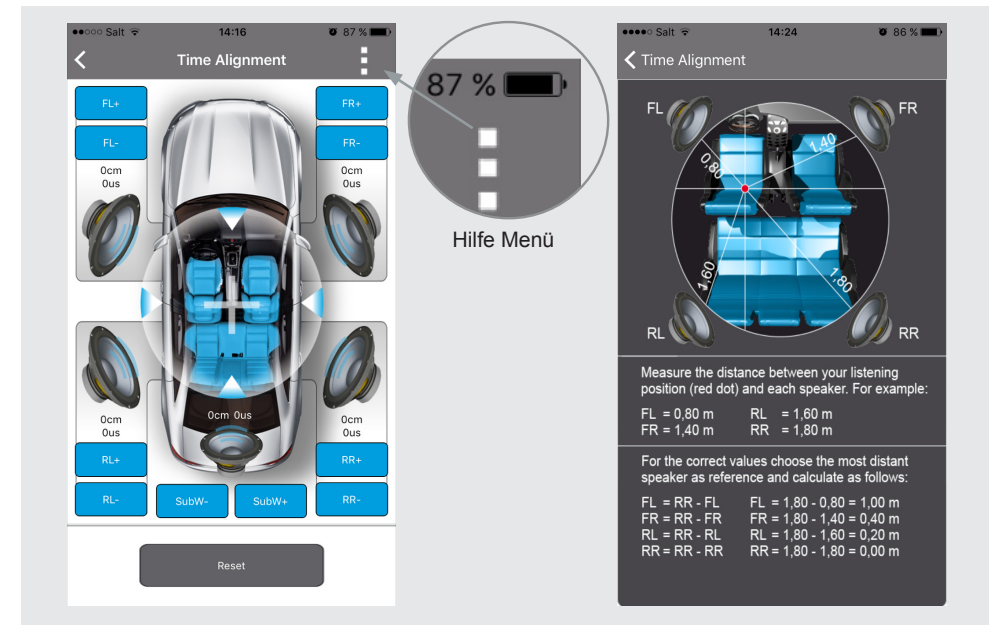
In diesem Menü sind Sie in der Lage, das Signal der Lautsprecher zeitlich zu verzögern, um eine ideale Hörposition zu simulieren. Eine grafische Hilfestellung finden Sie im Menü in der oberen rechten Ecke.

Notieren Sie sich die Distanzen von Ihrer Hörposition zu jedem angeschlossenen Lautsprecher. Der am weitesten entfernte Lautsprecher ist die Basis, an der sich die anderen Lautsprecher orientieren müssen. Berechnen Sie anhand des folgenden Beispiels die Werte für Ihre Lautsprecher:

- (FL) Front Links ist 0,80 m von der Hörposition entfernt
- (FR) Front Rechts ist 1,40 m von der Hörposition entfernt
- (RL) Hinten Links ist 0,50 m von der Hörposition entfernt
- (RR) Hinten Rechts ist 1,30 m von der Hörposition entfernt
- (SubW) Subwoofer ist 2,00 m von der Hörposition entfernt

- Wert für FL = SubW - FL → FL = 2,00 - 0,80 m
- Wert für FR = SubW - FR → FR = 2,00 - 1,40 m
- Wert für RL = SubW - RL → RL = 2,00 - 0,50 m
- Wert für RR = SubW - RR → RR = 2,00 - 1,30 m
- SubW bleibt bei Wert „0“

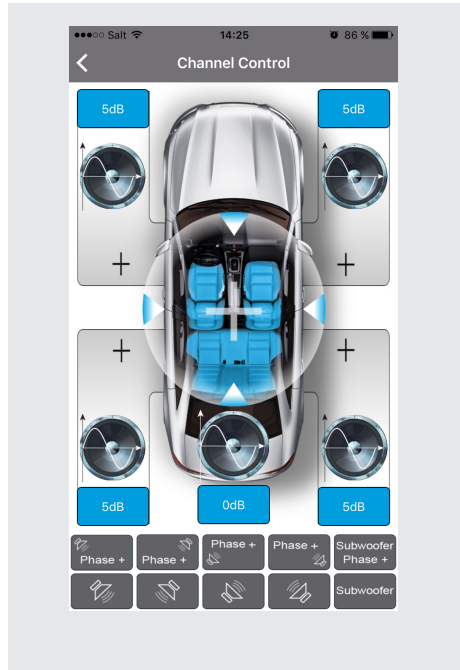
Wenn Sie die Einstellungen abgeschlossen haben, kehren Sie in das Hauptmenü zurück und berühren Sie den „Save to Amplifier“ Button , um die Einstellungen auf den Verstärker zu übertragen. Während des Speichervorgangs darf der Verstärker nicht abgeschaltet werden, da dies zu Fehlfunktionen und/oder Schäden führen kann. Sie können die Einstellungen zusätzlich auf Ihrem Smartphone speichern. Drücken Sie dazu „Save on Phone“  und geben Sie den gewünschten Dateinamen ein.



## Channel Control



In diesem Menü können für jeden einzelnen Kanal folgende Einstellungen vorgenommen werden: Pegel, Stummschaltung und Phase.

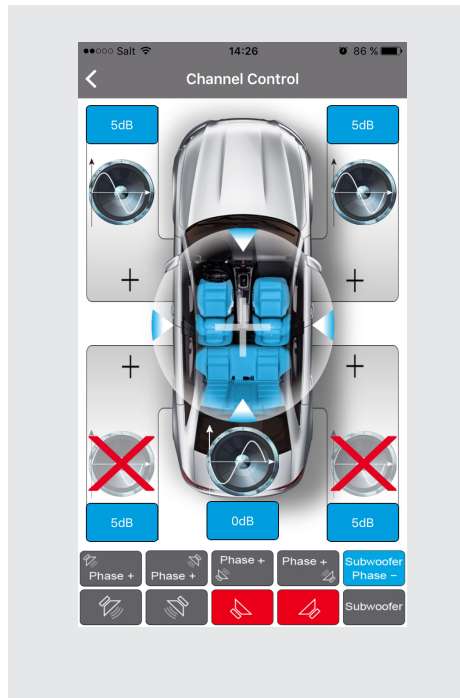
Die Pegeleinstellungen erfolgen in dem Feld über bzw. unter den Lautsprecherabbildungen. Der Standardwert für die Lautsprecher ist +5 dB, beim Subwoofer 0 dB.



Im unteren Bereich des Menüs befinden sich in der oberen Zeile die Icons zum Einstellen der Phase. Von links nach rechts: Front links, Front rechts, Hinten links, Hinten rechts, Subwoofer.

In der unteren Zeile befinden sich die Icons zum Einstellen der Stummschaltung. Von links nach rechts: Front links, Front rechts, Hinten links, Hinten rechts, Subwoofer.

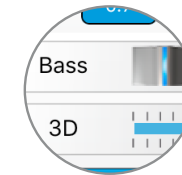
Wenn Sie die Einstellungen abgeschlossen haben, kehren Sie in das Hauptmenü zurück und berühren Sie den „Save to Amplifier“ Button , um die Einstellungen auf den Verstärker zu übertragen. Während des Speichervorgangs darf der Verstärker nicht abgeschaltet werden, da dies zu Fehlfunktionen und/oder Schäden führen kann. Sie können die Einstellungen zusätzlich auf Ihrem Smartphone speichern. Drücken Sie dazu „Save on Phone“  und geben Sie den gewünschten Dateinamen ein.



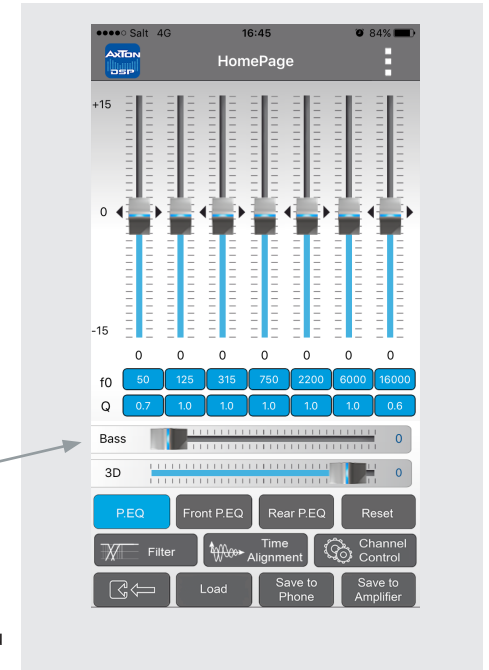
## Dynamic Bass

Der „Bass“ Regler bietet eine grossartige Möglichkeit für mehr Bass ohne die Lautsprecher zu stark zu überlasten. Level „0“ = keine Dynamic Bass Funktion aktiv


Level „1“ bis „20“ = je höher der Wert, umso grösser die Bassverstärkung. Gleichzeitig wird ein Subsonicfilter aktiviert, der die Lautsprecher vor sehr tiefen Frequenzen schützt.



**Dynamic Bass: „Bass“**  
Regler für mehr Bass ohne die Lautsprecher zu stark zu überlasten.



## Load

Zeigt eine Liste der auf dem Smartphone gespeicherten Dateien. Das gewünschte Setup antippen und es wird geladen. Soll das geladene Setup nun permanent auf dem Amp gespeichert werden, drücken Sie im Anschluss auf „Save to Amplifier“ .

## Save to Phone

Sie können die Einstellungen auch auf Ihrem Smartphone speichern. Drücken Sie dazu auf „Save on Phone“, geben den gewünschten Dateinamen ein und bestätigen Sie mit „OK“.

## Save to Amplifier

Berühren Sie den „Save to Amplifier“ Button, um die Einstellungen auf den Verstärker zu übertragen. Wählen Sie dazu einen der fünf Speicherplätze aus. Während des Speichervorgangs darf der Verstärker nicht abgeschaltet werden, da dies zu Fehlfunktionen und/oder Schäden führen kann.

## GARANTIE-BESTIMMUNGEN + EINSCHRÄNKUNGEN

Sehr geehrter Kunde,

Wir bitten Sie die untenstehenden Garantie-Bestimmungen genau durchzulesen.

Sollten Sie für Ihren Verstärker Garantie-Leistungen beanspruchen, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Bitte senden Sie keine Geräte an AXTON. Bei Schwierigkeiten, ein geeignetes AXTON Service-Center zu finden, erhalten Sie bei Ihrem jeweiligen Landes-Vertrieb weitere Informationen.

Der Hersteller gewährleistet auf diesen AXTON Verstärker für den Fall von Material- oder Herstellungsfehlern zwei Jahre Garantie, ab Kaufdatum in Fachhandel an den Erstkäufer. Garantie-Ansprüche können nur mit einer korrekt und vollständig ausgefüllten Garantie-Karte zusammen mit dem Original-Kaufbeleg geltend gemacht werden.

### **Nicht durch Gewährleistung oder Garantie des Herstellers abgedeckt, sind Schäden infolge von:**

1. Nicht-autorisiertem bzw. ungeprüftem Selbst-Einbau mit in Folge inkorrekten Audio- und/oder Stromanschlüssen.
2. schädliche Einwirkung von Feuchtigkeit, Wasser, organische Flüssigkeiten, übermässiger Hitze oder Sonneneinstrahlung und starker Verschmutzung.
3. Mechanischer Beschädigung durch Fall, Stoss oder Unfall.
4. Schäden durch nicht autorisierte Reparaturversuche oder nicht durch den Hersteller ausdrücklich autorisierte Modifikationen.

Die Garantie dieses Produkts bleibt in jedem Fall auf die Reparatur bzw. den Ersatz (Entscheidung durch Hersteller) des jeweiligen AXTON Produkts beschränkt. Schäden durch unsachgemässe Verpackung und daraus resultierende Transportschäden werden nicht durch diese Garantie gedeckt. Jeder über diese Garantie-Erklärung hinausgehende Anspruch und jede Haftung für direkte oder indirekte Folgeschäden werden ausdrücklich abgelehnt.

Sie finden die Garantiekarte auf Seite 43.

Nous vous remercions de l'achat de cet ampli innovant Axton.

Pour profiter pleinement des performances et des possibilités de cet ampli Axton, nous vous recommandons de prendre connaissance des caractéristiques techniques de l'ampli. Lisez attentivement la notice avant toute installation. Si après lecture du manuel, vous avez encore des interrogations sur l'utilisation de l'ampli, consultez votre revendeur Axton.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **N'utilisez pas les fonctions qui peuvent distraire pendant la conduite du véhicule.** Les fonctions nécessitant une attention soutenue (réglage du DSP) doivent être faites véhicule à l'arrêt complet. Assurez-vous de stationner votre véhicule dans un lieu sûr de façon à ne pas gêner la circulation et à ne pas créer un accident.
- **Ecoutez la musique à un volume sonore raisonnable, de façon à entendre les bruits extérieurs.** Une écoute à trop fort volume sonore risque de perturber la conduite et peut créer un accident.
- **N'ouvrez pas l'amplificateur ou n'entrez pas une modification sur l'ampli.** Il y a un risque d'accident, de feu ou de décharge électrique si on modifie les circuits de l'ampli.
- **Utilisez cet ampli seulement sur une voiture avec alimentation électrique 12 Volts.** Une autre utilisation, pour laquelle l'ampli n'a pas été conçu, pourrait provoquer des blessures ou une panne du produit.
- **Respectez l'ampérage des fusibles pour éviter tout risque de feu ou d'électrocution.**
- **Ne bloquez pas la dissipation thermique de l'ampli sous une moquette.** Une surchauffe peut faire brûler l'ampli ou le mettre en panne.
- **Assurez-vous que toutes les connexions soient soigneusement faites, et que la section des câbles d'alimentation soit respectée.** Une mauvaise installation peut entraîner une panne de l'ampli.
- **Ne connectez jamais l'alimentation électrique de l'ampli (en particulier la masse) sur les faisceaux électriques du système de freinage ou de la direction du véhicule, cela peut occasionner des pannes sur le véhicule.**
- **Ne laissez pas les petites vis de fixation de l'ampli à portée de mains des enfants.** Ils peuvent les avaler et cela occasionnerait des blessures graves. En cas d'ingestion, appelez immédiatement un médecin.
- **Avant l'installation de l'ampli, débranchez la borne négative de la batterie, afin d'éviter tous risques de court-circuit et de dégâts.**



## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Puissance maximum :	4x150 W (4x110 W*)
Puissance RMS :	76x4 W (4x56 W*)
Réponse en fréquences :	20 à 20000 Hz
Fréquence d'échantillonnage audio :	192KHz
Distorsion :	1 KHz <0.001%
Plage d'alimentation électrique :	9 V à 15 V
Rapport signal/bruit :	> 120 dB
Plage dynamique :	>100 dB
Consommation de courant en veille :	<0.4 mA
Consommation maximum de courant :	20 A
Dimensions (LxPxH) :	185 (206)x114x40 mm

\*Puissance sans l'alimentation électrique supplémentaire

## FONCTIONS PRINCIPALES

- Amplificateur Smart Digital 4 canaux avec DSP contrôlé par une application iOS ou Android
- DSP contrôlant 5 canaux de sorties (6 Volts) avec Remote contrôle pour amplis additionnels
- Connexion rapide « plug and play » via faisceau ISO. Un adaptateur de faisceau peut être nécessaire sur certaines voitures.
- Fonction d'allumage automatique avec l'autoradio.

## FONCTIONNALITÉS ET RÉGLAGES

- Connexion Bluetooth et contrôle du DSP par un Smartphone avec une application iOS ou Android.
- Filtre actif configurable en 3 voies : aigu/grave/médium/sans, avec choix de la pente de coupure 6/12/18/24 dB/Oct.
- Réglage d'alignement temporel en cm (0 à 230 cm) pour voies avant, voies arrière et canal de grave.
- Contrôle 5 canaux : gain, phase et fonction de « mute » pour chaque HP.
- Egaliseur paramétrique 7 bandes paramétrable pour voies avant et voies arrière et 4 HP.
- Possibilité de mémoriser 5 réglages différents sur le Smartphone.
- Réglage de grave dynamique pour les installations sans subwoofer.
- Son surround 3D

## SCHEMA D'INSTALLATION

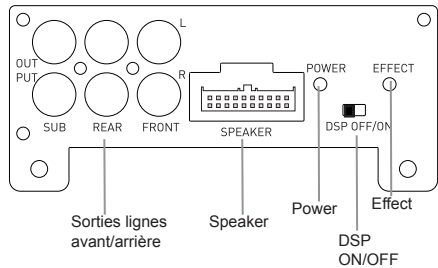
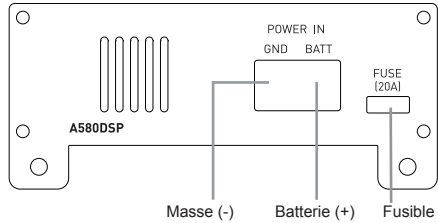


## INSTRUCTION DE MONTAGE

- 1) Avant de commencer l'installation, assurez-vous de connaître le code de sécurité de l'autoradio, si ce dernier en possède un.
- 2) Retirez l'autoradio du tableau de bord et débranchez le faisceau principal.
- 3) Trouvez une place pour mettre l'ampli A580DSP et connectez le faisceau « plug and play » sur l'ampli. Un adaptateur spécifique peut être nécessaire sur certains véhicules. Consultez votre revendeur en cas de doute.
- 4) Pour une puissance plus importante, connectez l'alimentation électrique indépendante de l'ampli. Utilisez un câble de 10 mm<sup>2</sup> pour brancher le pôle positif de l'ampli sur le pôle positif de la batterie. Placez un fusible de protection moins de 30 cm de la batterie. La puissance du fusible dépend de la longueur du câble d'alimentation. Connectez la masse au châssis du véhicule avec un câble de même section. Assurez-vous que le point de masse soit propre pour une bonne conduction du courant.
- 5) Assurez-vous que l'interrupteur « DSP » soit sur « ON ».
- 6) Connectez le faisceau à l'autoradio.
- 7) Remettez l'autoradio à sa place dans le tableau de bord.

## SCHEMA DE CÂBLAGE

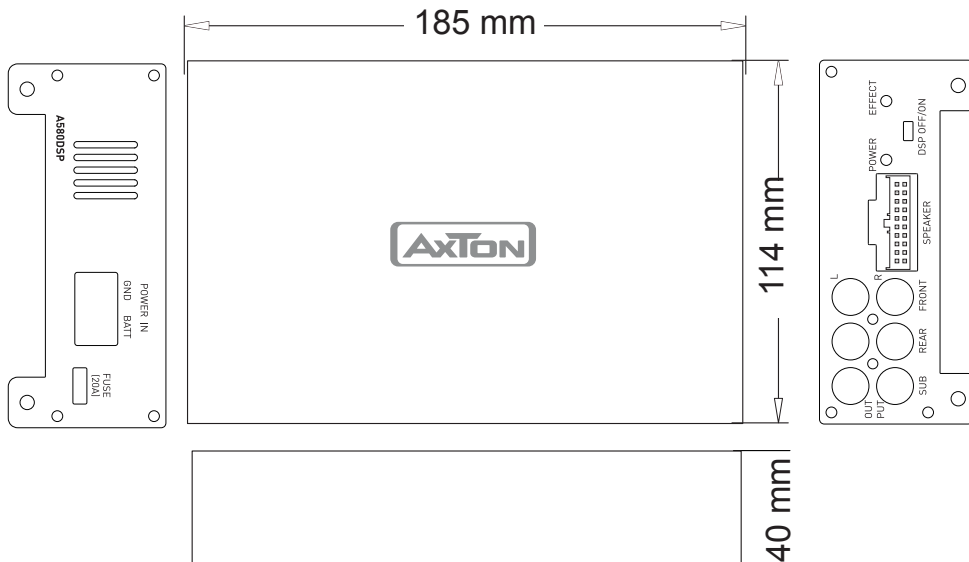
Si vous voulez utiliser uniquement la fonction DSP de l'ampli A580DSP avec des amplis hautes performances, connectez les sorties lignes RCA de l'ampli A580DSP sur les entrées de vos amplis.



SPEAKER									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1*	ACC-in	11	GND						
2*	Rem-out	12	+B						
3	RR-in	13	FL+out						
4	RR+in	14	FL-out						
5	RL-in	15	FR+out						
6	RL+in	16	FR-out						
7	FL-in	17	RL+out						
8	FL+in	18	RL-out						
9	FR-in	19	RR+out						
10	FR+in	20	RR-out						


- 1\* Dans certains cas, avec de vieux autoradios, la fonction d'allumage automatique ne marche pas. Si vous rencontrez ce cas de figure, connectez le fil séparé « ACC-IN » sur la borne « Amp Remote » de votre autoradio. L'ampli s'allumera alors avec l'autoradio par un classique envoi de 12 Volts (REM).
- 2\* Rem-Out : connectez ce câble sur l'entrée remote d'un autre ampli (par exemple, un ampli mono pour le subwoofer).

## DIMENSIONS




## INSTALLATION DE L'APPLICATION

### Pour les Smartphones Android seulement :

- 1) Téléchargez l'application A580DSP\_V1.0.APK en scannant le QR code sur le site Axton ([www.axton.de](http://www.axton.de))
- 2) Installez l'application A580DSP\_V1.0.APK sur votre Smartphone Android.
- 3) Activez le Bluetooth sur votre Smartphone et cherchez le périphérique A580DSP et connectez-vous avec le code « 1234 ».
- 4) Ouvrez l'application A580DSP et cliquez sur le bouton  « Connect » pour connecter votre Smartphone à l'amplificateur.

### Pour les Smartphones iOS uniquement :

- 1) Allez sur l'Appstore Apple et cherchez l'application A580DSP, et installez l'application.
- 2) Activez le Bluetooth du Smartphone.
- 3) Ouvrez l'application A580DSP et appuyez sur le bouton  « Connect » pour connecter l'application au Smartphone.



Scannez pour télécharger et installer l'application depuis l'Appstore Apple.




Scannez pour télécharger et installer l'application depuis le site Axton.

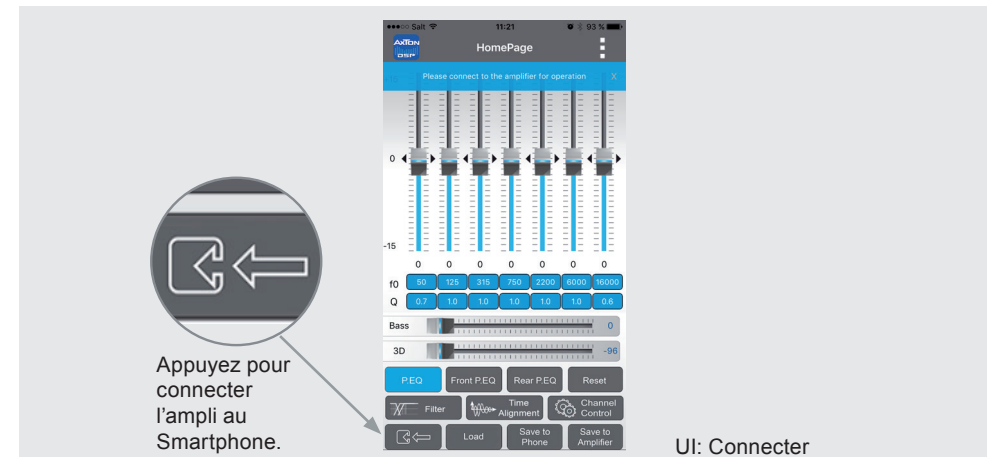
## BLUETOOTH AUDIO STREAMING

Ouvrez les paramètres Bluetooth sur votre smartphone et recherchez le périphérique «BT Audio». Appuyez sur «Connect» pour que l'amplificateur soit jumelé avec votre téléphone portable. Lorsque vous commencez à écouter de la musique sur votre téléphone portable, l'ampli met automatiquement en sourdine le signal de votre autoradio. Veuillez noter que vous ne pouvez pas entendre les avertissements ni les notes de navigation de votre autoradio.

## FONCTIONS DE L'APPLICATION A580DSP

### Connecter le Smartphone à l'ampli

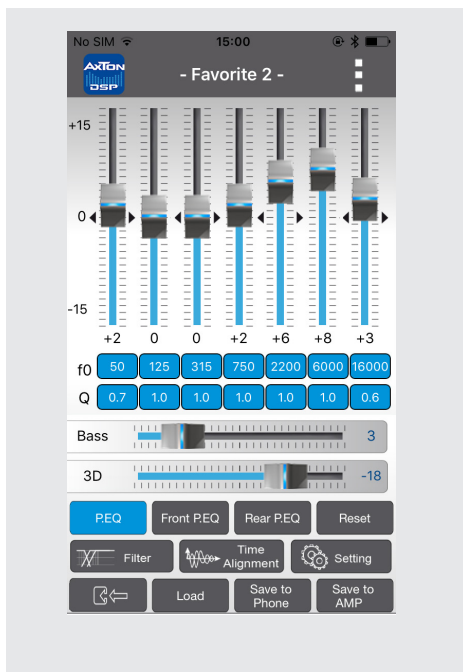
Appuyez sur le bouton  « Connect » pour connecter le Smartphone à l'ampli. Après que le Smartphone et l'ampli soit connecté avec succès, vous avez automatiquement le menu de l'égaliseur (EQ), et l'application charge les réglages de l'amplificateur.



## Réglages de l'égaliseur EQ

Après que l'application soit connecté avec succès, le menu EQ apparait automatiquement pour vous permettre de régler vos préférences sonores.

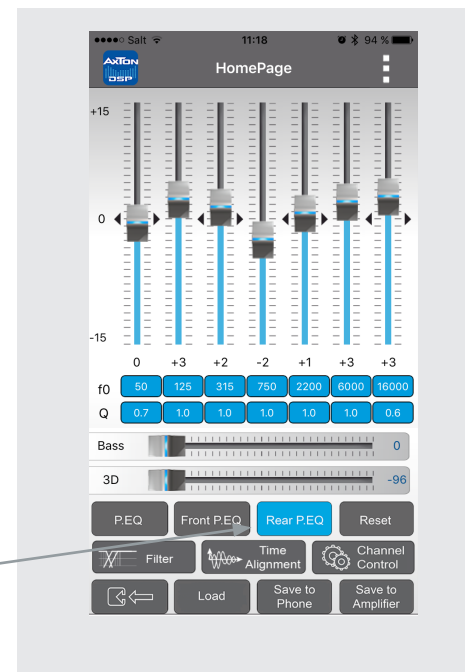
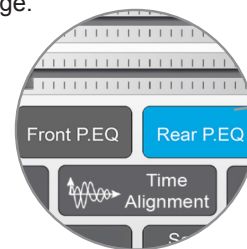
Avec cet égaliseur paramétrique 7 bandes, vous pouvez corriger la réponse en fréquences, avec une précision chirurgicale.



Si nécessaire, vous pouvez choisir des réglages égaliseur indépendants pour les canaux avant et les canaux arrière. Dans ce cas, appuyez sur Front P-EQ ou sur Rear-P-EQ pour effectuer les réglages.

Quand les réglages désirés sont faits, appuyez sur la touche « Save to Amplifier », pour transférer les réglages à l'ampli. Durant la phase de sauvegarde des réglages dans l'ampli, ne pas éteindre l'ampli sous peine de perdre les corrections et d'endommager le DSP de l'ampli. On peut aussi sauvegarder les réglages dans le Smartphone. Pour cela, pressez l'icône « Save On Phone » et entrez un nom pour le réglage.

Appuyez sur Front P-EQ ou sur Rear-P-EQ.



Sur la ligne « F0 », sélectionnez la bande que vous souhaitez. Une fenêtre Pop-Up apparait et vous pouvez entrer la valeur de correction pour la fréquence que vous souhaitez corriger. Confirmez en appuyant sur « OK ».

Sur la ligne « Q », sélectionnez la bande que vous souhaitez. Une fenêtre Pop-Up apparait et vous pouvez entrer la valeur de correction du facteur qualité que vous souhaitez. Confirmez en appuyant sur « OK ». Le facteur Q détermine l'effet d'égalisation autour de la fréquence centrale que vous avez choisi de corriger (F0).

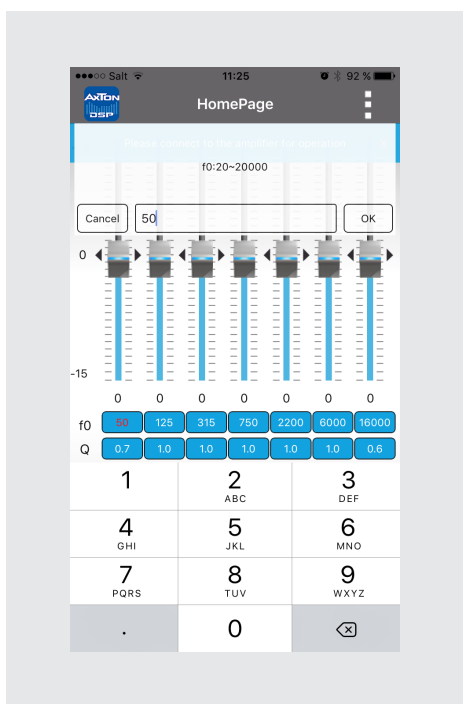
**Exemple 1 :** F0 = 1000 Hz

Bande passante souhaitée sur l'égaliseur = 1000 Hz (i.e 500 Hz – 1500 Hz) Q=1

**Exemple 2 :** F0 = 1000 Hz

Bande passante souhaitée sur l'égaliseur = 200 Hz (i.e 900 Hz – 1100 Hz) Q=5

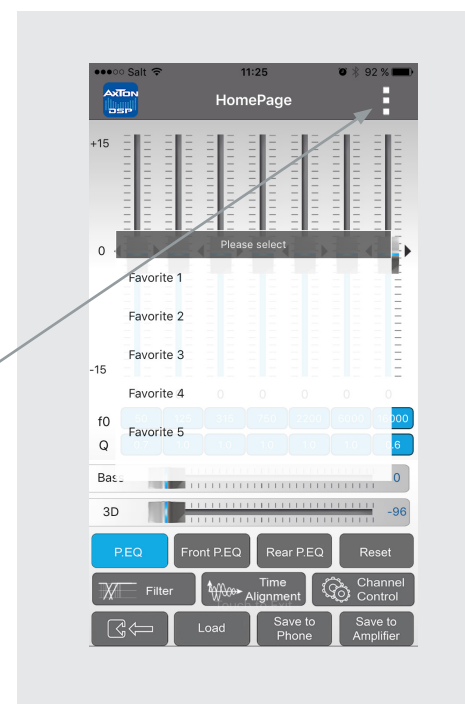
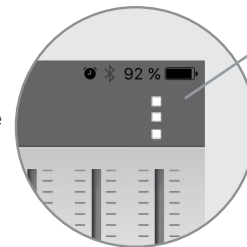
Le facteur Q est réglable de 0,3 à 9,9.



## Favoris

Pressez le bouton de menu en haut à droite de l'écran, et sélectionnez une des mémoires (1 à 5). Pour remettre à zéro tous les réglages, appuyez sur le bouton « Reset ». Si vous souhaitez essayer sans les présélections et retrouver vos réglages personnels, sortez de l'application sans sauvegarder dans l'application et redémarrez. L'application redémarrera avec les réglages sauvegardés dans l'ampli.

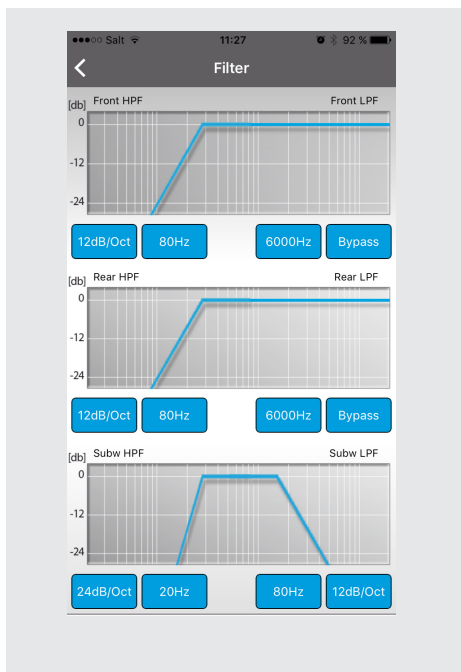
Appuyez sur le bouton Menu en haut à droite





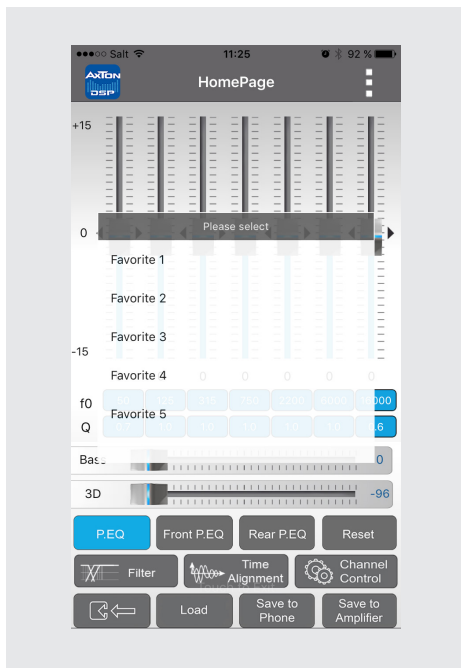
## Réglages du filtre actif

Dans ce menu, vous pouvez paramétrer une plage de fréquences sonores, correspondant aux recommandations de vos haut-parleurs. Cet écran est divisé en trois : avant, arrière et subwoofer. Dans chaque zone, sur la gauche, vous pouvez sélectionner la fréquence de coupure passe-haut et la pente. Sur la droite, vous pouvez sélectionner la fréquence de coupure passe-bas et la pente. La ligne bleue montre les fréquences de coupure et les pentes de coupure. « Bypass » signifie que le signal sonore n'est pas filtré et reproduit l'intégralité des fréquences sonores.

Les réglages du filtre actif s'appliquent aussi aux sorties lignes de l'amplificateur.



Lorsque vous avez effectué vos réglages, retournez au menu principal, et appuyez sur  « Save To Amplifier » pour sauvegarder les réglages dans l'ampli. Durant la phase de sauvegarde des réglages dans l'ampli, ne pas éteindre l'ampli sous peine de perdre les corrections et d'endommager le DSP de l'ampli. On peut aussi sauvegarder les réglages dans le Smartphone. Pour cela, pressez l'icône  « Save On Phone » et entrez un nom pour le réglage.



## Réglages de l'alignement temporel



Dans ce menu, vous pouvez assigner un décalage temporel au haut-parleur pour simuler une position d'écoute idéale.

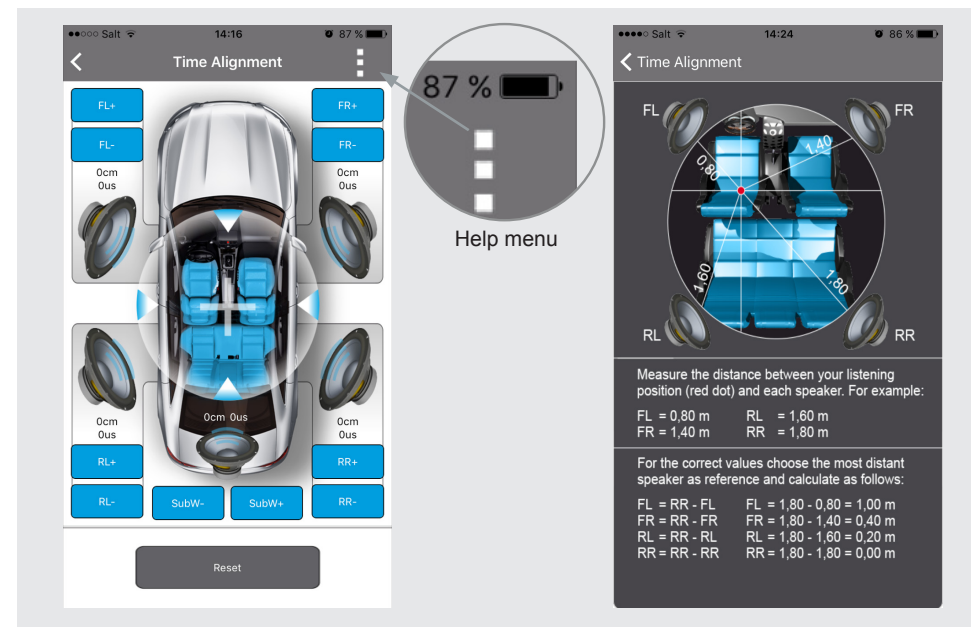
Vous pouvez utiliser un menu d'aide dans le coin en haut à droite de cette page de réglage. Notez la distance entre chaque haut-parleur et la position d'écoute. Choisissez la distance du haut-parleur le plus éloigné comme référence pour les autres haut-parleurs.

Avec l'aide de l'exemple suivant, calculez les valeurs pour tous vos haut-parleurs.

- (FL) Avant gauche est : 0.80 m depuis la position d'écoute
- (FR) Avant droite est : 1.40 m depuis la position d'écoute
- (RL) Arrière gauche est : 0.50 m depuis la position d'écoute
- (RR) Arrière droite est : 1.30 m depuis la position d'écoute
- (SubW) Subwoofer est : 2.00 m depuis la position d'écoute

- Valeur pour FL=SubW-FL → FL=2.00-0.80 m
- Valeur pour FR=SubW-FR → FR=2.00-1.40 m
- Valeur pour RL=SubW-RL → RL=2.00-0.50 m
- Valeur pour RR=SubW-RR → RR=2.00-1.300 m
- SubW reste à la valeur 0

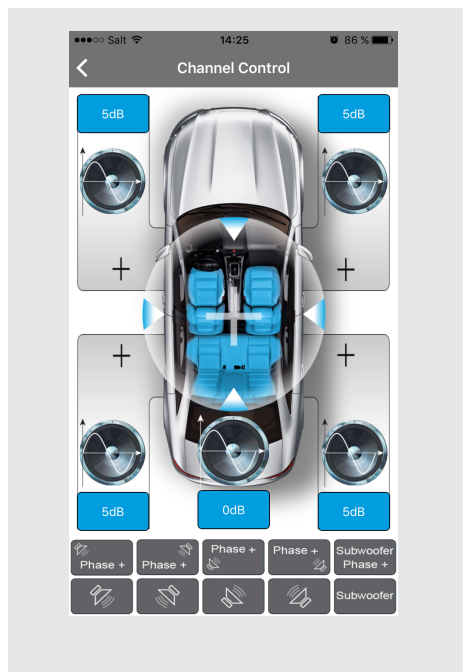
Lorsque vous avez effectué vos réglages, retournez au menu principal, et appuyez sur  « Save To Amplifier » pour sauvegarder les réglages dans l'ampli. Durant la phase de sauvegarde des réglages dans l'ampli, ne pas éteindre l'ampli sous peine de perdre les corrections et d'endommager le DSP de l'ampli. On peut aussi sauvegarder les réglages dans le Smartphone. Pour cela, pressez l'icône  « Save On Phone » et entrez un nom pour le réglage.



## Réglages des canaux



Dans ce menu, vous pouvez effectuer les réglages pour chaque canal : niveau sonore, mute d'un HP et phase.

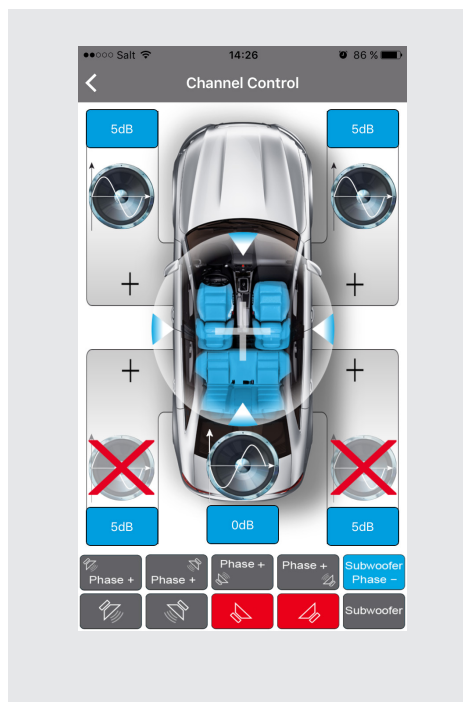
Le réglage de niveau sonore se fait sur chaque symbole de haut-parleur sur l'écran. La valeur standard pour les haut-parleurs est +5dB et 0 dB pour le subwoofer.



Sur le bas de l'écran de ce menu, la ligne haute contient les icônes pour régler la phase. De la gauche vers la droite : avant gauche, avant droite, arrière gauche, arrière droite, subwoofer.

Sur le bas de l'écran de ce menu, la ligne basse contient les icônes pour régler la mute des HP. De la gauche vers la droite : avant gauche, avant droite, arrière gauche, arrière droite, subwoofer.

Lorsque vous avez effectué vos réglages, retournez au menu principal, et appuyez sur  « Save To Amplifier » pour sauvegarder les réglages dans l'ampli. Durant la phase de sauvegarde des réglages dans l'ampli, ne pas éteindre l'ampli sous peine de perdre les corrections et d'endommager le DSP de l'ampli. On peut aussi sauvegarder les réglages dans le Smartphone. Pour cela, pressez l'icône  « Save On Phone » et entrez un nom pour le réglage.



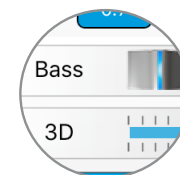
## Réglage Dynamic Bass

Le Slide « Bass » permet d'avoir un meilleur niveau de grave sans surcharger les haut-parleurs.

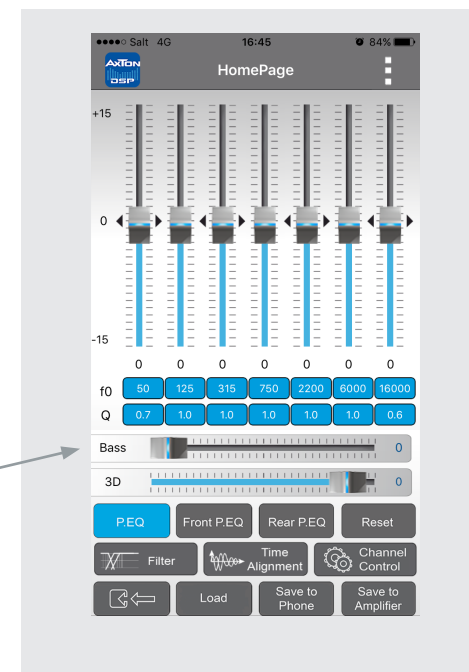
Niveau à « 0 » : la fonction Dynamic Bass n'est pas active.

Niveau 1 à 20 : plus la valeur est haute, plus le niveau de grave sera impressionnant.


Cette fonction active simultanément un filtre subsonique pour protéger les haut-parleurs de fréquences de grave trop basses.



**Dynamic Bass** : le curseur « Bass » permet d'augmenter les graves sans surcharge des haut-parleurs.



## Load

(Charger), cela montre la liste des réglages sauvegardés dans le Smartphone. Appuyez sur le fichier désiré pour charger le réglage. Si vous voulez sauvegarder ce réglage dans l'ampli de façon permanente, appuyez sur l'icône « Save to Amplifier » .

## Save to Phone

(Sauvegarder dans le Smartphone), vous pouvez sauvegarder vos réglages préférés dans le Smartphone. Pour cela, appuyez sur l'icône « Save to Phone », entrez un nom pour la sauvegarde et confirmez par « OK ».

## Save to Amplifier

Appuyez sur l'icône « Save to Amplifier » pour transférer les réglages dans l'ampli. Sélectionnez l'une des 5 mémoires pour enregistrer le réglage. Durant la phase de sauvegarde des réglages dans l'ampli, ne pas éteindre l'ampli sous peine de perdre les corrections et d'endommager le DSP de l'ampli. Les réglages seront alors mémorisés par l'ampli et restitués sans avoir besoin d'utiliser de nouveau le Smartphone (sauf à vouloir changer les réglages).

## WARRANTY CONDITIONS + LIMITATIONS

Cher client,

Veuillez lire s'il vous plait, attentivement les conditions de garantie et d'utilisation.

Si votre amplificateur Axton nécessite le service de la garantie, veuillez retourner l'ampli à votre revendeur ou au distributeur Axton de votre pays. N'envoyez pas de produits à Axton, contactez votre distributeur local, qui vous donnera la marche à suivre.

Cet amplificateur Axton est entièrement garanti contre les défauts de fabrication pour une durée de 2 ans à compter de la date d'achat chez votre revendeur. Pour que la garantie fonctionne, le certificat doit être complété avec vos coordonnées complètes et le numéro de série de l'ampli. Le tampon de votre revendeur avec la date d'achat doit être apposé sur le certificat. Cela confirme que l'ampli a été acheté auprès d'un revendeur agréé Axton.

### La garantie ne couvre pas les dommages suivants :

- 1) Installation incorrecte et utilisation inappropriée de l'amplificateur, mauvais branchement.
- 2) Dégâts dus à l'humidité ou divers liquides, exposition prolongé aux rayons du soleil et à la poussière.
- 3) Panne ou défaut causé par accident ou par chute de l'appareil.
- 4) Modification et réparation non autorisée par le fabricant.

La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du produit défectueux par le fabricant. La garantie n'inclut pas d'autres formes de dégâts. La garantie ne couvre pas les frais de transports ou les dégâts causés par le transport. Les éléments endommagés par l'ampli sont strictement exclus de la garantie.

## WARRANTY SLIP / GARANTIE-KARTE / BORDEREAU DE GARANTIE

Model name: **A580DSP**

Date of purchase / Kaufdatum / Date d'achat: \_\_\_\_\_

Your name / Ihr Name / Votre nom: \_\_\_\_\_

Your address / Ihre Adresse / Votre adresse: \_\_\_\_\_

City / Stadt / Ville: \_\_\_\_\_

ZIP or Postal Code / PLZ / Code Postal: \_\_\_\_\_

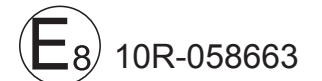
Country / Land / L'État: \_\_\_\_\_

Your Dealer:

(EN) Hereby, ACR Brändli + Vögeli AG declares that the type of radio equipment A580DSP complies with the 2014/53/EU Directive. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <http://www.acr.ch/> (see link "Product Conformity Documents" in the footer are of the page).

(DE) Hiermit erklärt ACR Brändli + Vögeli AG, dass der Funkanlagentyp A580DSP der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.acr.ch/en/> (siehe Link „Dokumente zur Produktkonformität“ im Fussbereich).

(FR) ACR Brändli + Vögeli AG déclare par la présente que le type d'équipement radio A580DSP est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <http://www.acr.ch/en/> (voir le lien "Documentation de conformité du produit" dans le pied de page).



**EU Legal Representative:** ACR S & V GmbH · Industriestr. 35 · D-79787 Lauchringen · Germany  
**Exclusive Distributor for Europe:** ACR AG · Bohrturmweg 1 · CH-5330 Bad Zurzach · Switzerland



CAR AUDIO SYSTEMS